SII 6.52: original edition by K. V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 52. (A.R. No. 100 of 1897). ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv06p0i0052

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII06/DHARMA_INSSIIv06p0i0052.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 komāṟapaṉmar **tribhu**vana**cakra**va(t=ti)kaḷ parā**krama**pāṇṭiyatevarkku yāṇṭu (8)~vatu **dhanu**nāyaṟṟu **Apara**pakṣattu nava**mi**yum veḷḷikkiḻamaiyum peṟṟa〈2〉 Attattu nāḷ cuttavallivaḷanāṭṭu taṉiyū(r) **śrīrājādhi**rā**jaccaturve**timaṅkalattu Uṭaiyār **śrī**kaiyilā**sa**muṭaiyār koyilil Āticaṇṭecurate(var)kaṉ〈3〉 {m}mikaḷukku Ivūr [9+] Irā(c)ā**dhirā**caceri Ālikkoṉṟai nam(pippir)āṉ **bha**ṭṭaṉ **bhā**riyai cellappeṇ ñā(ṉi)yeṉ Icceriyil kuṇṭūr U〈4〉**da**ya **bhāsvarabha**ṭṭarai mutukaṇṇāka koṇṭu nila(vi)lai**pra**māṇam paṇṇikuṭu(t)ta paricāvatu Ivūr piṭākai tillaināyakanallūr Irā**jarāja**vatikku meṟkku vīra〈5〉nārāyaṇavāykkālukkut te(ṟku I)raṇṭāṅka(ṇ)ṇāṟṟu mutaṟca(tu)rattu kiḻakkaṭaiya nilam Orumā varaikkāṇi nīkki Itaṉ meṟku vaṭakkaṭaiya 7 100 [3+]〈6〉 ṉ A**bhā**vattu [2+] ൽ 1/2~mā 1/160 [1+] **pra**(māṇa)ppaṭi ు [1+] 2 10~m 10 6 kaṭ(ṭaḷai) coḻakulamāṇikkava(tikku) kiḻakku keraḷāntakavāykkālukku vaṭakku 6~ಹ 9~ಹ me〈7〉(ṟ)kaṭaiya [6+] māteviceri karavaiceric cantirakumāra**bha**(ṭṭar)

Eṉakku [10+] Eṉṉutāṉa ൹ 6 [10+] kāṇiyaraikkāṇi〈8〉kkum vilaippaṭi ൩ 3 10 Ippaṇam muppatukkum Āka ൹ 2 1/20 Iṉṉilam Iraṇṭumāvukkum vilaippaṭi ൩ 6 10 Ippaṇam Aṟupatukkum〈9〉 Iṉṉi〈la〉m Iraṇṭu māvum Inta Āticaṇteśvaratevakaṉmikaḷukku Inta kuṇṭur **Uda**ya**bhāsvarabha**ṭṭaṉai mutukaṇṇākaUṭaiya〈10〉 cellappeṇ ñāṉiyeṉ Iṉṉilam Ira〈ṇ〉ṭumāvum vilaikkuṟa viṟṟu poruḷaṟakkai〈k〉koṇṭu viṟṟu vilai**pramā**ṇam paṇṇikuṭutta〈11〉 I(ṉṉila)m Iraṇṭu māvum (pā)ṇṭināṭṭu tiruppullāṇiyil Irukkum malaiyāḷaril nāyaṉṉār kulamā(ka) Ovātapāṇṭiyatevara〈12〉ṭikaḷ kaṭalaṭaittāṉāna kaṇṭarātittatevaṉeṉ Ikkoyil [3+] nāyaṉārkku [5+] karai Ēṟi Aruḷappaṇṇi Iṉṉāc-ciyā〈rk〉ku〈13〉 [1 lost line]

Commentary

〈12〉 The stones are displaced and a portion of the inscription is lost at the right end.

Bibliography

Digital edition of SII 6.52 by Subrahmanya Aiyer 1928 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K. V. 1928. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VI: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 6. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Page 30, item 52.